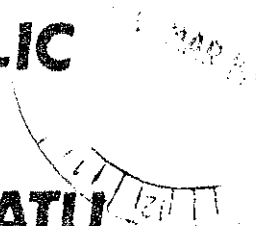


**REPUBLIQUE  
DE  
VANUATU**



**REPUBLIC  
OF  
VANUATU**



**JOURNAL OFFICIEL**

**OFFICIAL GAZETTE**

12 mars 1984

No. 9

12th March, 1984

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

PUBLICATION DES RESULTATS DE  
L'ELECTION DU PRESIDENT DE LA  
REPUBLIQUE

NOTIFICATION OF PUBLICATION

PUBLICATION OF RESULT OF THE  
ELECTION OF THE PRESIDENT OF  
THE REPUBLIC

CERTIFICAT D'ELECTION DU PRESIDENT  
DE LA REPUBLIQUE DE VANUATU

CERTIFICATE OF ELECTION OF THE  
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF  
VANUATU

AVIS DE DELEGATION DES FONCTIONS  
DU DIRECTEUR DES TELECOMMUNICATIONS

NOTICE OF DELEGATION OF FUNCTIONS  
BY THE DIRECTOR OF TELECOMMUNICA-  
TIONS

DECLARATION DU MINISTRE DES  
FINANCES, DU COMMERCE, DE  
L'INDUSTRIE ET DU TOURISME

STATEMENT BY THE MINISTER OF  
FINANCE, COMMERCE, INDUSTRY AND  
TOURISM

CONTENTS

PAGES

LEGAL NOTICES

1 - 5

REPUBLIC OF VANUATU

PUBLICATION OF RESULT OF THE ELECTION  
OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

**WHEREAS** there was a vacancy in the Office of the President of the Republic on February 17th 1984;

**AND WHEREAS** the electoral college to elect the President of the Republic, duly constituted and convened, sat at Parliament House in Port Vila on the 8th day of March 1984 at 9.00 O'clock in the morning to elect the President of the Republic;

**AND WHEREAS** the electoral college did sit and did elect the President of the Republic on the 8th March, 1984;

**AND WHEREAS** the Chief Justice on the 8th March, 1984 sent and the Electoral Commission received and accepted on the same day the Certificate of Election of the President of the Republic of Vanuatu pursuant to section 12(1) of the Election of the President Regulation No. 4 of 1980, which certificate is annexed hereto;

**NOW THEREFORE IN EXERCISE** of the power contained in section 12(2) of the Election of the President Regulation No. 4 of 1980 **THE ELECTORAL COMMISSION HEREBY PUBLISHES** the result of the election as follows:

- (a) The President of the Republic of Vanuatu is **ATI GEORGE SOKOMANU**.
- (b) The particulars of the election are as follows:

The Electoral College

Members present	49
Members absent	1
Ballots cast	49

Balloting

SOKOMANU, Ati George	34	Votes
KALSAKAU, George Kaitoi	1	Vote
COLLINS, Harry	0	Vote
	13	Blank ballots
	1	Void ballot

---

Total: 49

---

MADE at Port Vila this 8th day of March, 1984.

  
MASING R. LAURU

Chairman

  
MARCEL SAM

Member

  
K. MATAS-KELEKELE

Member

REPUBLIQUE DE VANUATU

PUBLICATION DES RESULTATS DE L'ELECTION  
DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

ATTENDU QU'une vacance de la charge présidentielle s'est produite le 17 février 1984,

ATTENDU QUE le collège électoral chargé d'élire le président de la République s'est réuni, dûment constitué et convoqué, le 8 mars 1984 à 9 h 00 dans la Chambre des députés à Port-Vila pour procéder à l'élection du président de la République,

ATTENDU QUE le collège électoral a effectivement siégé et élu le président de la République le 8 mars 1984,

ATTENDU QUE conformément au paragraphe 1 de l'article 12 du règlement n° 4 de 1980, le président de la Cour suprême a adressé le 8 mars 1984 au conseil des élections, qui en a le même jour accusé réception, le certificat d'élection du président de la République de Vanuatu, dont copie est annexée aux présentes,

VU le paragraphe 2 de l'article 12 du règlement n° 4 de 1980,  
Le conseil des élections publie le résultat de l'élection présidentielle comme suit :

- a) ATI GEORGE SOKOMANU est élu président de la République de Vanuatu ;
- b) La participation électorale et la répartition des suffrages ont été les suivantes :

Collège électoral

Membres présents	49
Membres absents	1
Suffrages exprimés	49

Scrutin

SOKOMANU Ati George	34 voix
KALSAKAU George Kaltoi	1 voix
COLLINS Harry	0 voix
	13 bulletins blancs
	1 bulletin nul

Total: 49

FAIT à Port-Vila le 8 mars 1984.



MASING R. LAURU  
Président



MARCEL SAM  
Membre



K. MATAS-KELEKELE  
Membre

CERTIFICATE OF ELECTION  
OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC  
OF VANUATU

To the Electoral Commission.

I HEREBY CERTIFY that..... *Sakomanu Ali George* .....  
..... was on the..... *8<sup>th</sup>* .....  
day of..... *March* ..... 19*84* elected President of the Republic  
in accordance with the requirements of the Constitution.

Dated this *8<sup>th</sup>* day of *March* 19*84*

*Richard G. Cooke.*  
Chief Justice.

CERTIFICAT D'ELECTION  
DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE  
DE VANUATU

Au conseil des élections.

JE CERTIFIE PAR LES PRESENTES que SOKOMANU Ati George a été élu président de la République de Vanuatu conformément aux dispositions de la Constitution le 8 mars 1984.

Le 8 mars 1984.

Frederick G. COOKE

Président de la Cour suprême

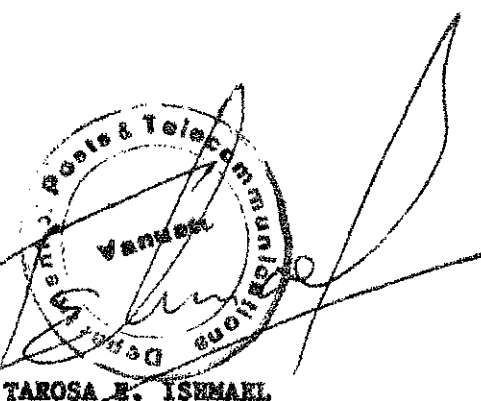
REPUBLIC OF VANUATU

NOTICE OF DELEGATION OF FUNCTIONS BY  
THE DIRECTOR OF TELECOMMUNICATIONS

IN EXERCISE of the power contained in section 5 of the Telecommunications Act No. 26 of 1982, I HEREBY DELEGATE my functions specified under section 13 subsections 2 and 3 of the said Act to the following officers of the Department of Posts and Telecommunications until further notice:

1. Seru Kerikalo
2. Colin Schuis
3. Yama Natuka
4. Lawa Melanamu
5. Setla Melanamu
6. Joseph Kasten

DATED the 16th day of February, 1984.

  
TAROSA E. ISEMAEL  
Director of Posts and Telecommunication



REPUBLIQUE DE VANUATU

AVIS DE DELEGATION DES FONCTIONS  
DU DIRECTEUR DES TELECOMMUNICATIONS

VU le pouvoir prévu à l'article 5 de la Loi n° 26 de 1982 relative aux Télécommunications, je DELEGUE PAR LES PRESENTES et jusqu'à nouvel avis les fonctions qui me sont dévolues en vertu des paragraphes 2) et 3) de l'article 13 de ladite Loi aux agents du Service des Postes et Télécommunications dont les noms suivent :

1. Seru Korikalo
2. Colin Schulz
3. Yama Natuka
4. Lawa Melenamau
5. Setla Melanamau
6. Joseph Kasten

FAIT à Port-Vila, le 16 février 1984.

Le Directeur des Postes et Télécommunications

TAROSA E. ISHMAEL

STATEMENT BY THE HONOURABLE KALPOKOR KALSAKAU  
MINISTER OF FINANCE, COMMERCE, INDUSTRY AND TOURISM

---

In recent months I have become concerned about the depreciation of the Vatu, particularly in relation to the Australian dollar, and about the inflationary and others implications which it has for our economy.

After full consultation with the Central Bank I have instructed them to determine a new external value for the vatu so that it will be re-valued against foreign currencies. The new rate in terms of Special Drawing Rights has accordingly been fixed at 100.6 vatu for one SDR.

As the public are aware, the linking of the Vatu to the SDR has brought considerable benefits in terms of price and financial stability. This link is being continued with the new fixed rate. As in the past, the value of the Vatu in terms of other currencies will be set by reference to the SDR value of those currencies.

As all traders, businessmen, hotel-owners and other business interests are aware, the revaluation of the Vatu means that the cost of imports into Vanuatu from all countries will be correspondingly reduced ; there will also be savings for importers in the import duty they have to pay. I therefore expect that all businesses who import goods from abroad will apply the reductions in import costs and import duties to their wholesale and retail prices. Because of this change the Government will have to forego some part of import duty revenue but it does so solely in the interest of price reduction. As for the impact on exports, I believe with reasonably strong demand for our goods and fairly high current and prospective export prices, revaluation will not act as a disincentive to our exporters.

Our experience in the past, as in many other countries, has shown that inflation is the greatest obstacle to the process of development. Experience has also shown that, in this regard, national policies to promote development can be greatly frustrated if traders, businessmen, hoteliers and other business interests, who have a major role in the economy, do not play their part for the good of the community at large. It is in this spirit that I urge the business interests in Vanuatu to acknowledge the reasoning behind the revaluation of the Vatu and recognise the need to contain prices and be satisfied with reasonable trade margins.

DECLARATION DE L'HONORABLE KALPOKON KALGANAU  
MINISTRE DES FINANCES, DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE  
ET DU TOURISME

---

Au cours des derniers mois, la dépréciation du Vatu à l'égard de plusieurs monnaies étrangères, et plus particulièrement à l'égard du dollar Australien, est devenue un sujet de préoccupation.

Après un examen approfondi de la situation avec la Banque Centrale, je lui ai demandé de déterminer une nouvelle valeur externe pour le Vatu, afin de le réévaluer par rapport aux monnaies étrangères. Le nouveau cours fixe, en terme de Droits de Tirage Spéciaux, a été arrêté en conséquence à 100,6 Vatu pour 1 D.T.S., ce qui représente une réévaluation du Vatu de 5,57 %.

Chacun sait que le rattachement du Vatu au DTS nous a donné des avantages considérables en matière de prix et de stabilité monétaire. Ce rattachement est maintenu avec la nouvelle parité et, comme par le passé, la valeur du Vatu par rapport aux autres devises sera calculée par référence à la valeur en DTS de ces devises.

Les commerçants, hommes d'affaires, hôteliers et chefs d'entreprise savent que la réévaluation va se traduire par une réduction du coût des importations en provenance de tous les pays ; elle va aussi entraîner des économies sur les droits d'importation à payer. C'est pourquoi je compte sur les entreprises dont le commerce porte sur des marchandises importées, pour répercuter les réductions de coût et de taxes sur les prix de vente au gros et au détail. A cause de cette réévaluation de notre monnaie, le Gouvernement devra renoncer à une partie de ses recettes d'importation ; il doit obtenir en échange une réduction des prix. Quant à l'effet sur les exportations, je suis convaincu qu'en raison de la demande soutenue pour nos produits et des prix mondiaux actuels et prévisibles nettement à la hausse, la réévaluation n'aura pas d'effet négatif pour nos exportateurs.

Notre expérience et celle de nombreux autres pays ont démontré que l'inflation est le principal obstacle au développement. L'expérience a également montré que les politiques de développement ont été grandement entravées lorsque les commerçants, hommes d'affaires, hôteliers et entrepreneurs, qui ont un rôle important dans l'économie, ne menaient pas leur action dans l'intérêt commun. C'est à la lumière de ces enseignements, que je recommande aux entreprises de Vanuatu de bien comprendre le but et le mécanisme de cette réévaluation, et de reconnaître la nécessité de contenir les prix et de se contenter de marges commerciales raisonnables.

GAZETTE NOTICE

NOTICE OF FIRST MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES

IN THE SUPREME COURT  
OF VANUATU

No 8 of 1984.

IN THE MATTER of PACIFIC ENTERPRISES LIMITED

REGISTERED OFFICE: C/- Messrs Moore & Priestley, 2nd Floor, Hong Hong & New Zealand House, P.O. Box 95, Port Vila.

NATURE OF BUSINESS: To carry on business of carriers, general contractors and to purchase or hire any machinery or goods.


WINDING UP ORDER: 22nd February 1984.

FIRST MEETING OF CREDITORS: 8.30AM. On Tuesday, 27th March 1984.

FIRST MEETING OF CONTRIBUTORIES: 9.00AM. On Tuesday, 27th March 1984.

PLACE OF MEETINGS: THE OFFICE OF THE OFFICIAL RECEIVER  
OPPOSITE THE SUPREME COURT OF VANUATU  
P.O. BOX 92, PORT VILA.

THIS 8TH DAY OF MARCH 19 84.

  
S. UREN  
OFFICIAL RECEIVER AND  
PROVISIONAL LIQUIDATOR

OR/ GGN

GAZETTE NOTICE

NOTICE OF FIRST MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES

IN THE SUPREME COURT  
OF VANUATU

No 212 of 1983

IN THE MATTER of MATTERHORN INVESTMENTS LIMITED

REGISTERED OFFICE: C/- Messrs Coopers & Lybrand, 4th Floor, BIS Building,  
Kumul Highway, P.O. Box 240, Port Vila.

NATURE OF BUSINESS: To carry on business as a general investment company.


WINDING UP ORDER: 22nd November 1983.

FIRST MEETING OF CREDITORS: 9.30AM. On Tuesday, 27th March 1984.

FIRST MEETING OF CONTRIBUTORIES: 10.00AM. On Tuesday, 27th March 1984.

PLACE OF MEETINGS: THE OFFICE OF THE OFFICIAL RECEIVER  
OPPOSITE THE SUPREME COURT OF VANUATU  
P.O. BOX 92, PORT VILA.

THIS 8TH DAY OF MARCH 19 84.

  
J.S. UREN  
OFFICIAL RECEIVER AND  
PROVISIONAL LIQUIDATOR

OR/GGN



REPUBLIC OF VANUATU

COMPANIES REGULATION (CAP. 9)

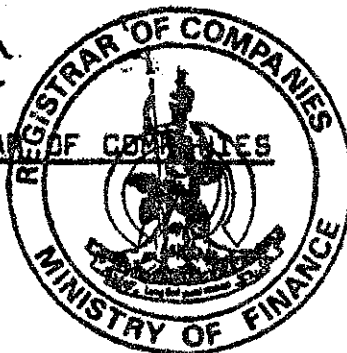
TAKE NOTICE pursuant to Section 369 of Companies Regulation  
(Cap. 9) the name of:-

ASAHI DEVELOPMENT (NEW HEBRIDES) LIMITED

has been struck off the Registrar of Companies at Vila, Vanuatu  
and the company dissolved.

Dated at Vila this twenty-eighth day of February, 1984.

*S. Uren*  
S. Uren  
REGISTRAR





REPUBLIC OF VANUATU

THE BANKING REGULATION

(CAP. 8)

ORDER REVOKING BANKING LICENCE

IN EXERCISE of the powers conferred by paragraph (d) and (e) of subsection 4 of section 5 of the Banking Regulation, I hereby order that the banking licence of

MARINE AND MERCHANT BANK LIMITED

granted on the eleventh day of September, 1973 shall be and the same is revoked.

Dated at Vila this twenty-eighth day of February, 1984.

*Kalpokor Kabaka*

MINISTER OF FINANCE





REPUBLIC OF VANUATU

COMPANIES REGULATION (CAP.9)

TAKE NOTICE pursuant to section 369 of Companies Regulation  
(Cap.9) the name of:-

REVILO LIMITED

has been struck off the Register of companies at Vila, Vanuatu  
and the company dissolved.

Dated at Vila this twenty-fourth day of February, 1984.

  
S. Uren  
Registrar of Companies

